



BOARD OF EDUCATION  
REGULAR MEETING  
2309 TULARE STREET  
BOARD ROOM, SECOND FLOOR  
FRESNO, CA 93721-2287  
[www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board)

**AGENDA**  
**MIÉRCOLES, 03 de FEBRERO del 2021**  
**\*4:30 P.M. (SESIÓN CERRADA) \*5:00 P.M. (SESIÓN ABIERTA)**

TENGA EN CUENTA QUE: \*LOS HORARIOS DESIGNADOS PARA LOS ASUNTOS DE LA CONFERENCIA/DISCUSIÓN SON APROXIMACIONES

De conformidad con la Orden Ejecutiva N-29-20 Párrafo 3, la reunión de la Junta de Educación del 03 de febrero de 2021 se celebrará por teleconferencia y estará disponible para todos los miembros del público que deseen verla vía <http://go.fresnounified.org/ustream/>, o usar la aplicación Ustream en su dispositivo [Android](#) ó [Apple](#) Comcast Xfinity Canal 94 y AT&T U-Verse Canal 99, o a través de la siguiente línea de teleconferencia.

**Línea de Teleconferencia - inglés**

Marcar el: +1 559-512-2623 Código de Acceso: 982 851 552#

**Línea de Teleconferencia - español**

Marcar el: +1 559-512-2623 Código de Acceso: 951 997 541#

Las personas que deseen dirigirse a la Junta pueden hacerlo:

- Enviar un correo electrónico a [publiccomment@fresnounified.org](mailto:publiccomment@fresnounified.org); ó
- Dejando un mensaje de voz llamando al 559-457-6222 (el mensaje de voz será transcrito).

Por favor, Incluya su nombre número de asunto del orden del día o asunto que se está abordando, junto con una descripción de 250 palabras relacionada con el asunto que se está abordando. Los correos electrónicos y mensajes de voz recibidos a más tardar a las 8:00 p.m. del 02 de febrero de 2021 y serán parte del registro de la información y/o discusión de la Junta, se publicarán en [www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board) y se incluirán en las minutas. Tenga en cuenta que de conformidad con el Reglamento de la Junta 9323, cualquier declaración presentada en los comentarios públicos que sean de naturaleza inapropiada, incluyendo, pero no limitado a declaraciones que sean obscenas, amenazantes o sustancialmente perjudiciales para las operaciones escolares, serán redactadas o no serán publicadas.

En cumplimiento con la Ley para Americanos con Discapacidades, aquellos que requieren asistencia especial para acceder a la línea de teleconferencia y/o la plataforma electrónica, para acceder a los documentos escritos que se discuten en la reunión de la Junta, o para participar de otra manera en las reuniones de la Junta, comuníquese con la presidenta de la Junta o la secretaria de la Junta al (559) 457-3727. La notificación de al menos 48 horas antes de la reunión permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para garantizar la accesibilidad a la reunión de la Junta y proporcionar las modificaciones requeridas. Los materiales públicos están disponibles para revisión en [www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board).

De conformidad con el Código de Gobierno Sección 54953 (b)(2), todas las medidas adoptadas durante esta reunión de teleconferencia se efectuarán mediante votación.

**\*4:30 P.M.**

**INICIO** de la Reunión

**OPORTUNIDAD** de comentarios públicos en asuntos de la agenda a puerta cerrada

**RECESO** en la sala del gabinete de la sesión cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de estudiantiles de conformidad con la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con el Negociador Laboral - (Código de Gobierno Sección 54957.6); Negociador(es) de FUSD: Paul Idsvoog; Organizaciones de Empleados: TLC, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521, FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Edificación y Construcción del Distrito Escolar de Fresno Intercambio/FTA; Asociación Internacional de Maquinistas y Trabajadores Aeroespaciales (IAMAW), Empleados No Representados: Manejo de todos los Empleados, Confidenciales y Supervisores.
3. Disciplina Empleados Públicos/Despido/Liberación/Reasignación, Renuncia.
4. Nombramiento de Empleado Público/ - (Código Gubernamental Sección 54957).
5. Conferencia con el asesor legal litigio anticipado/pendiente/amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).
  - a. Caso potencial: Uno (1)

**\*5:00 P.M., RECONVENIR** e informar de las medidas adoptadas durante la sesión a puerta cerrada, si las hubiera.

### **ESCUCHAR el Reporte de los Estudiantes Representantes de la Junta**

Se brinda la oportunidad de escuchar comentarios/informes de los representantes de la junta estudiantil de la Escuela Preparatoria Politécnica Duncan. Persona de contacto: Kim Mecum, 457-3731.

### **ESCUCHAR el Reporte del Superintendente**

### **COMUNICACIÓN DE LA JUNTA/SUPERINTENDENTE**

### **OPORTUNIDAD de comentarios públicos sobre los asuntos de la orden del día**

**TODOS LOS ASUNTOS DE LA AGENDA** son considerados de rutina por la Junta de Educación y serán aprobados por una moción. No habrá debate separado de los temas a menos que un miembro de la Junta así lo solicite, en cuyo caso, los asuntos se considerarán después de la aprobación de la Agenda Acordada.

### **A. AGENDA ACORDADA**

#### **A-1, APROBAR la Lista de Personal**

En las carpetas de la Junta se incluye la Lista de Personal, Apéndice A, tal como se presenta. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**A-2, APROBAR las Minutas de la Reunión Anterior**

En las carpetas de la Junta se incluyen los borradores de las minutas de la reunión ordinaria de la Junta del 13 de enero de 2021. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Superintendente, Dr. Robert G. Nelson, teléfono 457-3884.

**A-3, APROBAR las Horas Clasificadas del 2020/21, Servicios de Alimentos Clasificados Horas y Manejó 261 Días Laborales Horarios de Salarios Revisados**

Incluidos con este artículo de la agenda para la consideración y aprobación de la Junta están los Horarios Clasificados del 2020/21, los Servicios de Alimentos Clasificados por Hora y los Horarios de Salarios Revisados de 261 Días Laborales de Manejo. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Hay fondos suficientes disponibles en el presupuesto del distrito. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**A-4, APROBAR la Solicitud de Subvención al Departamento de Educación de California para la Ley de Oportunidad e Innovación de la Fuerza Laboral 2021/22**

Para la consideración y aprobación de la Junta, se encuentra una solicitud de subvención al Departamento de Educación de California para la Ley de Innovación y Oportunidad de la Fuerza Laboral 2021/22. La Escuela de Adultos de Fresno aplica y recibe fondos a través de la Ley de Oportunidades e Innovación de la Fuerza Laboral; Beca Título II cada año. Esta subvención proporciona fondos complementarios para apoyar el crecimiento de la fuerza laboral local mediante el apoyo a programas educativos que desarrollan las habilidades y el conocimiento de la educación básica para adultos, brinda oportunidades para programas de educación a nivel secundaria que conducen al diploma de escuela preparatoria/equivalencia de escuela a nivel secundaria y proporciona programas de instrucción que desarrollan un segundo idioma habilidades de aprendizaje en inglés y educación cívica. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: La subvención estimada para el 2021/22 es de aproximadamente \$ 900,000. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**A-5, APROBAR el Contrato de Servicios de Contratista Independiente para la Dra. Olivia Lynch - Fase 2**

En las carpetas de la Junta se incluye un acuerdo con la Dra. Olivia Lynch para proporcionar una revisión del plan de estudios de Ciencias Sociales y Artes del Lenguaje Inglés K-12. Esto incluirá la recomendación de recursos complementarios y capacitación para el personal. Este trabajo reflejará una

inclusión académica y actualizada de las culturas y etnias de nuestro mundo, nuestra nación y el Distrito Escolar Unificado de Fresno. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: fondos suficientes de \$ 52,000 están disponibles en el presupuesto de currículo e instrucción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**A-6, APROBAR el Otorgamiento de la Licitación 21-15, Mejoras en la Cerca de la Escuela Preparatoria Bullard**

En las carpetas de la Junta se incluye información sobre la Licitación 21-15, para nuevos piquetes de acero y cercas de alambre y puertas en la Escuela Preparatoria Bullard para mejorar la seguridad de los estudiantes, el personal y los visitantes. El proyecto reemplazará la cerca de 4 pies de altura existente a lo largo de las avenidas Barstow, Browning y Palm con cercas de altura estándar y agregar cercas en el interior del campus. El diseño de la cerca crea un único punto de entrada en la oficina principal e incluye puertas de salida automáticas para los estacionamientos norte y sur. El personal recomienda otorgarlo al postor responsable y con menor capacidad de respuesta: Fortune-Ratliff General Contractors, Inc. (Fresno, California) \$ 1,206,494. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto de \$ 1,206,494 están disponibles en el Fondo de la Medida X. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**A-7, APROBAR el Otorgamiento de la Licitación 21-24, Adición del Edificio de Aulas de la Escuela Primaria Columbia**

En las carpetas de la Junta se incluye información sobre la Licitación 21-24, para la construcción de un nuevo edificio de aulas en la Escuela Primaria Columbia. El proyecto reemplazará los salones de clases portátiles, agregará estacionamiento para el personal y proporcionará mejoras de acceso y seguridad. El nuevo edificio de un solo piso contiene doce salones de clases, baños para estudiantes interiores y exteriores, y un salón de trabajo para el personal con baño. El proyecto también incluye una estructura de juego mejorada y reubicada, 41 puestos de estacionamiento adicionales y mejoras de accesibilidad. El personal recomienda otorgar la oferta base y agregar las alternativas 1A y 1B al postor responsable y con menor capacidad de respuesta: Davis Moreno Construction, Inc. (Fresno, California) \$ 7,661,507. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes por la cantidad de \$ 7,661,507 estarán disponibles en el Fondo de la Medida M. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**A-8, APROBAR el Otorgamiento de la Licitación 21-25, Educación Técnica Profesional Oficinas de construcción en la Escuela Preparatoria Hoover y Construcción, Mejoras en el taller en las aulas**

En las carpetas de la Junta se incluye información sobre la Licitación 21-25, para la construcción de mejoras en el aula de Educación de Carreras Técnicas (CTE) en la Escuela Preparatoria Hoover para incluir una nueva carpintería, laboratorio de diseño asistido por computadora, espacio de colaboración para tutoría de la industria y asesoramiento de proyectos y almacenamiento de herramientas. Estas

instalaciones se utilizarán junto con el área de trabajo al aire libre recientemente terminada y la estructura de sombra por parte de los estudiantes en la vía de oficios de construcción de CTE. El personal recomienda otorgarlo a la oferta base y agregar la alternativa 1A al postor responsable y con menor capacidad de respuesta: BVI Construction, Inc. (Fresno, California) \$ 1,327,200. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes por un monto de \$ 478,758 están disponibles en el Fondo de la Medida X, y el distrito recibió \$ 848,442 en subvenciones estatales CTE para este proyecto. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**A-9, APROBAR el Otorgamiento de la Solicitud de Propuestas 21-21, Servicio de Inspección, Reparaciones y Piezas de Vehículos, Equipo de Servicio de Alimentos y Equipo de Almacén**

En las carpetas de la Junta se incluye información sobre la Solicitud de propuestas (RFP) 21-21, para proporcionar servicios especializados de inspección, mantenimiento y reparación en apoyo de los vehículos / equipos utilizados para el mantenimiento y la preparación y entrega de comidas a los estudiantes. El personal recomienda adjudicar por sección a los postores responsables de mejor valor:

- Secciones 1 y 2: Thermo King Fresno, Inc. (Fresno) Monto anual estimado de \$ 190,000
- Sección 3: Manejo de materiales de Cromer (Fresno) monto anual estimado de \$ 100,000
- Sección 4: Servicio Hobart (Fresno) monto anual estimado de \$ 40,000
- Sección 5, Grupo 1: Golden State Peterbilt (Fresno) monto anual estimado de \$ 50,000
- Sección 5, Grupo 2: Equipo y suministros de Kroeger (Fresno) Monto anual estimado de \$ 100,000

El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes por un monto de \$ 480,000 están disponibles en el Fondo General y Fondo de Cafetería para equipo, repuestos, reparaciones y servicio según sea necesario. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**A-10, RATIFICAR Órdenes de Cambio para los Proyectos Enlistados a continuación**

En las carpetas de la Junta se incluye información sobre órdenes de cambio para los siguientes proyectos:

- Licitación 20-19, Construcción del edificio de Educación de Carreras Técnicas (CTE) de la Escuela Preparatoria Fresno  
Orden de cambio 3 presentada para ratificación: \$ 38,804

- Licitación 20-34 Sección A, Mejoras de HVAC de edificios multipropósito en las Escuelas Primarias Gibson, Holland, Manchester  
Orden de cambio 2 (Manchester y Gibson) presentada para ratificación: \$ 39,073
- Licitación 20-36 Sección A, Mejoras en la estructura de sombra de la Escuela Secundaria Hoover  
Orden de cambio 2 presentada para ratificación: \$ 0
- Licitación 20-48, Mejoras en el estacionamiento de la escuela Preparatoria Computech e infraestructura modular de aula  
Órdenes de cambio 4 (estacionamiento) y 3 (infraestructura modular) presentadas para ratificación: \$ 25,033
- Licitación 20-55, Infraestructura de aulas modulares para las escuelas primarias Centennial, Eaton y Pyle  
Orden de cambio 1 (Centennial, Eaton y Pyle) presentada para ratificación: \$ 50,602
- Licitación 21-04, Mejoras en el salón de clases de Educación de Carreras Técnicas (CTE) de la Escuela Preparatoria McLane  
Orden de cambio 1 presentada para ratificación: \$ 26,030

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto de \$ 126,000 están disponibles en el fondo de la Medida X para las Licitaciones 20-19, 20-34, 20-48 (Mejoras en el estacionamiento) y 21-04. \$ 53,540 están disponibles en el Fondo de Instalaciones Escolares para las Licitaciones 20-48 (Infraestructura de Aulas Modulares) y 20-55. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

#### **A-11, RATIFICAR la Presentación de Avisos de Finalización**

En las carpetas de la Junta se incluyen los Avisos de finalización para los siguientes proyectos, que se han completado de acuerdo con los planos y especificaciones:

- Licitación 20-34 Sección B, Mejoras de HVAC en edificios multipropósito en la Escuela Primaria Powers-Ginsburg y Escuela Secundaria Baird,
- Licitación 20-50, Infraestructura de aulas modulares provisionales de la Escuela Preparatoria Hoover

El superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: los fondos de retención se liberan de acuerdo con los términos del contrato y los estatutos de California. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

#### **A-12, RATIFICAR Órdenes de Compra desde el 1 de noviembre de 2020 hasta el 30**

### **de noviembre de 2020**

En las carpetas de la Junta se incluye información sobre las órdenes de compra emitidas desde el 1 de noviembre de 2020 hasta el 30 de noviembre de 2020. Para las fechas informadas, no se identifican órdenes de compra que puedan presentar un posible conflicto de intereses para un miembro individual de la Junta. Tenga en cuenta que, de conformidad con el Reglamento de la Junta 9270, cada miembro de la Junta individual tiene el deber continuo de divulgar y abstenerse de votar sobre cualquier tema en el que exista la posibilidad de un conflicto de intereses. El superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: la financiación se indica en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

### **FIN DE LA AGENDA ACORDADA (VOTO POR PASE DE LISTA)**

### **COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS**

De conformidad con la Orden Ejecutiva N-29-20 Párrafo 3, la reunión de la Junta de Educación del 3 de febrero de 2021 se celebrará por teleconferencia. Las personas que deseen dirigirse a la Junta pueden hacerlo

- Enviar un correo electrónico a [publiccomment@fresnounified.org](mailto:publiccomment@fresnounified.org); o
- Dejar un mensaje de voz llamando al (559) 457-6222 (el mensaje de voz será transcrito).

Incluya su nombre, número del asunto de la agenda del día o tema que se está abordando, junto con una descripción de 250 palabras sobre el asunto que se está refiriendo. Los correos electrónicos y mensajes de voz recibidos a más tardar a las 8:00 p.m. del 02 de febrero de 2021 serán parte del archivo de la información y/o discusión de la Junta, se publicarán en [www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board) y se incluirán en las minutas. Tenga en cuenta que de conformidad con el Estatuto de la Junta 9323, cualquier declaración presentada para comentarios públicos que sean de naturaleza inapropiada, incluyendo, pero no limitado a declaraciones que sean obscenas, amenazantes o sustancialmente perjudiciales para las operaciones escolares, serán redactadas o no serán publicadas.

Los miembros del público con preguntas sobre cuestiones del distrito escolar pueden presentarlas por escrito. La Junta remitirá automáticamente al Superintendente cualquier solicitud formal que se les presente en este momento. El miembro del personal correspondiente proporcionará respuestas a las preguntas.

### **B. AGENDA CONFERENCIA/DISCUSIÓN**

#### **\*6:00 P.M.**

**B-13, DISCUTIR y DECIDIR sobre el Asunto de la Petición de Constitución de Golden Charter Academy**

Golden Charter Academy, una corporación de beneficio público sin fines de lucro de California ha entregado una petición al distrito para operar una nueva escuela, Golden Charter Academy, buscando autorización para operar desde el 1 de julio de 2021 hasta el 30 de junio de 2026. La escuela concesionada propone abrir el otoño 2021 con 198 estudiantes en los grados de Kindergarten, Kindergarten Transicional al tercer grado. La petición fue recibida por la Oficina de Escuela Concesionadas el 23 de octubre de 2020 y se llevó a cabo una audiencia pública en la reunión de la Junta del 9 de diciembre de 2020. El Superintendente recomendará una decisión la noche de la reunión de la Junta. Impacto fiscal: El impacto fiscal estimado para el Distrito Escolar Unificado de Fresno para el 2021/22 es de \$ 1,182,389. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**\*6:30 P.M.**

**B-14, PRESENTAR y DISCUTIR el Desarrollo del Presupuesto Estratégico 2021/22**

El 20 de enero de 2021, la Junta de Educación se discutió el presupuesto propuesto por el gobernador 2021/22 así como el desarrollo del presupuesto estratégico preliminar del distrito. El 3 de febrero de 2021, el personal y la Junta continuarán las discusiones sobre el desarrollo del presupuesto. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Santino Danisi, teléfono 457-6226.

**\*6:50 P.M.**

**B-15, OPORTUNIDAD de Divulgación Pública y RATIFICACIÓN del Acuerdo de Negociación Colectiva Negociado del 2020/21 entre el Distrito Escolar Unificado de Fresno y la Asociación de Empleados Escolares de California y su Capítulo 143 de Fresno**

De acuerdo con el Código de Gobierno 3547.5, todas las disposiciones importantes de los convenios colectivos deben presentarse en una reunión pública del empleador de la escuela pública antes de que el empleador celebre un contrato por escrito con un representante exclusivo. En las carpetas de la Junta se incluye una copia del acuerdo tentativo entre el Distrito Escolar Unificado de Fresno y la Asociación de Empleados Escolares de California y su Capítulo 143 de Fresno. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: el costo estimado se incluye en el acuerdo de divulgación. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**C. RECIBIR INFORMACIÓN Y REPORTE**

No hay temas para esta parte de la agenda.

**D. FIN DE LA REUNIÓN**

**PRÓXIMA REUNIÓN REGULAR  
MIÉRCOLES, 17 de FEBRERO del 2021**